

# When Spring Comes In

Autor(en): **Thiessing**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **24 (1874)**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-549610>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Et la science et les beaux-arts,  
L'agriculture et l'industrie  
Se rangent sous ses étendards !  
Et que l'exemple des grands hommes  
Dont s'honore le genre humain,  
Nous fasse voir où nous en sommes  
Et nous trace un noble chemin !

**Jules Scholl.**

Choisi, près Bienne, 15 septembre 1873.



**WHEN SPRING COMES IN.**

I can here no longer abide,  
This house is too narrow for me,  
And the world is so bright and so wide —  
Away then, abroad ! to be free.

To be free I will off and away,  
While youth and vigour are mine,  
No will but my own to obey,  
No limits my steps to confine.

Come along, my companions of choice,  
Behind you leave books for a while,  
And as happy as birds we rejoice  
In a spring days flowery smile.

**D' Thlessing.**

1868.

